



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 May 2021
Russian
Original: Spanish

Семьдесят пятая сессия
Пункт 42 повестки дня
**Необходимость прекращения экономической,
торговой и финансовой блокады, введенной
Соединенными Штатами Америки против Кубы**

Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Содержание

	<i>Стр.</i>
II. Ответы, полученные от правительств	2
Куба	2



II. Ответы, полученные от правительств

Куба

[Подлинный текст на испанском языке]
[5 мая 2021 года]

В настоящем добавлении приводится обновленная информация к ответу Кубы, представленному в соответствии с резолюцией 74/7 Генеральной Ассамблеи под названием «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы», и описываются основные последствия такой политики за период с апреля по декабрь 2020 года. В течение указанного периода правительство Соединенных Штатов приняло беспрецедентные меры для ужесточения блокады на фоне сложных условий, сложившихся в результате пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19).

За последние четыре года правительство Соединенных Штатов ввело против кубинского народа и правительства более 240 принудительных мер, которые до сих пор остаются в силе. Эти меры представляют собой не просто действия по ужесточению блокады, а новые методы, в том числе и беспрецедентные, которые обострили экономическую войну против Кубы до крайних пределов, что создает дефицит товаров, отражающийся на повседневной жизни каждого кубинца.

Для Кубы эти ограничения обостряют многочисленные проблемы, вызванные пандемией COVID-19, и усугубляют ее крайне пагубные последствия в социально-экономической, медицинской и финансовой сферах. Эти меры неоднократно препятствовали доставке гуманитарной помощи в страну, что в условиях борьбы с пандемией носит аморальный характер и не имеет оправданий, а также показывает преступный характер блокады.

В период с апреля по декабрь 2020 года блокада нанесла Кубе ущерб на сумму около 3586,9 млн долл. США, что в совокупности с убытками, понесенными за предыдущий период, составило в общей сложности 9157,2 млн долл. США (с апреля 2019 года по декабрь 2020 года).

В текущих ценах совокупный ущерб за почти шесть десятилетий проведения этой политики составляет 147 853,3 млн долл. США. С учетом снижения курса доллара по отношению к стоимости золота на международном рынке размер нанесенного блокадой ущерба превышает 1 377 998 млн долл. США.

В результате блокады бюджет страны недополучил средства, которые менее чем за одну пятилетку могли бы значительно способствовать модернизации устаревшей по большей части инфраструктуры Кубы и, в частности, содействовать переводу энергетики страны на использование возобновляемых источников энергии. Эти средства позволили бы улучшить финансовую ситуацию страны, укрепить доверие внешних инвесторов и кредиторов и существенно расширить возможности доступа к финансовым рынкам и рынкам капитала.

В нынешних условиях блокада огромным бременем ложится на население и экономику Кубы и создает крайне пагубные последствия в связи с пандемией COVID-19, поскольку Кубе пришлось выделить значительные средства, чтобы срочно обеспечить закупки необходимого оборудования и материалов для Национальной системы здравоохранения.

Последствия блокады для системы здравоохранения, которая является одной из наиболее пострадавших отраслей в рассматриваемый период,

закljučаются в нехватке потребительских товаров первой необходимости, а также в том, что в системе народного хозяйства возникают трудности в закупке оборудования, необходимого для сохранения продуктов питания, производства лекарственных препаратов и т.д.

Отказ поставщиков от поставки товаров по уже заключенным контрактам, задержки в поставках средств производства и увеличение расходов, вызванное необходимостью обращаться к удаленным рынкам и прибегать к услугам посредников, в частности, нанесли ущерб по этим категориям в размере 198 348 000 долл. США в период с апреля по декабрь 2020 года. Это примерно на 38 млн долл. США больше по сравнению с предыдущим периодом.

Следует особо отметить ситуацию с немецкими компаниями «Сарториус» и «Мерк», а также «Ситива» и другими постоянными поставщиками лабораторных материалов, реактивов и расходных материалов, которые в 2020 году прекратили поставки на Кубу вследствие ужесточения блокады. В рассматриваемый период страна не смогла получить в общей сложности 32 партии оборудования и материалов, необходимых для производства пробных вакцин против COVID-19 или проведения завершающих этапов клинических испытаний вакцин, в том числе оборудование для очистки пробных вакцин, принадлежности для производственного оборудования, фильтрационные емкости и капсулы, раствор хлорида калия, тиомерсал, пакеты и реагенты.

Кубе пришлось прибегнуть к услугам других поставщиков в качестве посредников, что привело к повышению цен по сравнению с исторической стоимостью на 50–65 процентов в связи с невозможностью заключить контракты напрямую с производителями.

Это повлияло на работу нескольких предприятий кубинской биофармацевтической промышленности, включая Центр геномной инженерии и биотехнологии, Институт вакцин имени Финлея, компанию «Лабораториос АИКА» и экспортно-импортную компанию «ФармаКуба», которые принимают непосредственное участие в развернутых в стране усилиях по борьбе с пандемией.

В ноябре 2020 года Министерство транспорта Соединенных Штатов по указанию Государственного департамента отклонило заявку компаний «Ай-Би-Си Эйруэйз» и «СкайУэй Энтерпрайсез» на выполнение рейсов на Кубу для доставки гуманитарных грузов. Первая из них объяснила, что это решение вызвано тем, что Куба входит в число «стран, подпадающих под экономические санкции, введенные Соединенными Штатами», а вторая указала на проблемы с американской компанией «Страйп», которая выступает в качестве платежного механизма.

Кроме того, в феврале 2021 года компании «ДжастГивинг» и «Краудфандер Ю-Кей» заблокировали страницы организации солидарности «Кубинцы в Великобритании», созданной для сбора средств на закупку медикаментов и поддержку кампании иммунизации против COVID-19 на Кубе.

Несмотря на эти огромные препятствия и ограничения, деятельность Кубы в борьбе с пандемией получила международное признание. В стране разрабатываются пять пробных вакцин и созданы 57 медицинских бригад для поддержки борьбы с пандемией в 40 странах и территориях. Аморальная кампания, развернутая Соединенными Штатами с целью дискредитировать деятельность Кубы в области медицинского сотрудничества, не сломила волю нашего народа, который всегда готов проявить солидарность и гуманизм.

Усиление экстерриториального действия блокады создало дополнительные препятствия для торговой и финансовой деятельности Кубы. Обновление

составленных Соединенными Штатами односторонних списков ограничило коммерческую и туристическую деятельность страны, что привело к сокращению доходов кубинского государства. Государственный департамент добавил новые компании в санкционный список кубинских юридических лиц, составленный исключительно в отношении Кубы с целью блокирования операций с участием граждан, подпадающих под юрисдикцию Соединенных Штатов. Этот односторонний список оказывает устрашающее и сдерживающее воздействие на международное предпринимательское сообщество.

Заметный ущерб понесли кубинские компании по обеспечению перевода средств «Финсимекс» и «Американ интернешнл сервис», которые в июне и сентябре 2020 года были включены в указанный список. Решение об их внесении в этот список имело целью ограничить денежные переводы от родственников из-за рубежа и существенно ограничить приток иностранной валюты в страну. Финансовая компания «Уэстерн юнион», которая наиболее широко использовалась для отправки денежных переводов на Кубу, прекратила свою деятельность в стране. Последствия этих мер ощущаются до сих пор. Ущерб понесла не только кубинская экономика в целом, но и люди, живущие за счет таких переводов, поскольку были созданы трудности для тех, кто переводит средства из Соединенных Штатов своим родственникам и друзьям на Кубе.

В рассматриваемый период было подано семь судебных исков на основании раздела III Закона Хелмса-Бертон. После его реактивации в мае 2019 года было начато 34 судебных разбирательства. В силу своего экстерриториального характера этот закон нарушает суверенитет третьих стран, затрагивает интересы их граждан и препятствует их торговым отношениям с Кубой.

Ситуация с угрозами и принудительными мерами в отношении судов и компаний, занимающихся перевозкой топлива, несколько не изменилась. Это создало значительные трудности в повседневной жизни населения страны и нанесло прямой ущерб кубинским семьям.

В период с апреля по декабрь 2020 года финансовый ущерб составил 404,2 млн долл. США. Это на 42 процента превышает объем ущерба, нанесенного в предыдущий период, и свидетельствует об ужесточении финансовых санкций в отношении Кубы в истекшем году.

Кроме того, в январе 2021 года, несмотря на широкие протесты в самих Соединенных Штатах и за их пределами, Куба была включена в односторонний список государств-спонсоров терроризма, что привело к ужесточению последствий блокады, поскольку это создало для страны дополнительные трудности в плане участия в международной торговле, осуществления финансовых операций и закупки основных средств производства.

Десятки банков приостановили операции с Кубой, включая осуществление законных переводов средств для закупки продовольствия, медикаментов и потребительских товаров. На фоне трудностей, вызванных пандемией COVID-19, десятки кубинских дипломатических представительств по всему миру оказались лишены доступа к банкам, которые традиционно предоставляли им услуги и были вынуждены отказаться от этого из опасения репрессий со стороны правительства Соединенных Штатов. Это осложняет работу этих структур и жизнь их сотрудников. Экстерриториальное ужесточение блокады в финансовой сфере распространяется и на физических лиц. Поступает все больше сообщений о том, что кубинцы по всему миру, даже если они не живут на Кубе, сталкиваются с тем, что банки отказываются предоставлять им услуги или осуществлять переводы средств, имеющие отношение к Кубе.

В течение рассматриваемого периода Управление по контролю за иностранными активами постоянно вводило принудительные меры в отношении юридических лиц Соединенных Штатов и третьих стран в связи с предполагаемыми нарушениями блокады. В 2017–2020 годах общая сумма таких штрафов составила 3 761 876 629 долл. США.

Кроме того, невзирая на поддержку широких слоев населения Соединенных Штатов обменов между народами обеих стран, были приняты меры по ограничению поездок американцев на Кубу. В сентябре 2020 года было отменено разрешение для лиц, подпадающих под юрисдикцию Соединенных Штатов, на посещение или организацию профессиональных встреч или конференций на Кубе, а также разрешение на операции, связанные, в частности, с проведением публичных выступлений, выставок и спортивных соревнований. Помимо этого, был составлен список запрещенных мест для проживания на Кубе, в который попали 422 гостиницы и наемных дома.

Ограничения на поездки и денежные переводы затрагивают как государственный, так и частный сектор Кубы. Если бы не эти препятствия, то многие перевозчики, владельцы наемных домов, ремесленники и другие лица могли бы получать более высокие доходы и имели бы более широкие возможности для развития своей экономической деятельности.

Ужесточение блокады коснулось и интересов компаний Соединенных Штатов. В июне 2020 года стало известно, что Министерство финансов отказало компании «Марриотт интернешнл» в продлении лицензии, которая позволяла ей управлять гостиницей на Кубе, и запретило ей продолжать вести дела в этой стране.

Такая политика не позволяет кубинским и американским компаниям заключать взаимовыгодные соглашения в целом ряде секторов, включая телекоммуникации. Последствия блокады в этой сфере препятствуют выполнению уже заключенных соглашений, таких как проект коммерческого использования подводного кабеля с участием Кубинской телекоммуникационной компании (ЕТЕКСА) и компании «Си энд У нетуоркс». Последняя подала заявку на получение соответствующей лицензии от Федеральной комиссии связи Соединенных Штатов в сентябре 2018 года, а в октябре 2020 года отозвала эту заявку, поскольку ее запрос остался без ответа.

Переговоры между компанией «ФедЭкс» и коммерческой группой «Корреос де Куба» сталкиваются с аналогичной ситуацией. Обе компании договорились начать работу в мае 2019 года, однако «ФедЭкс» приняла решение отложить начало работы до января 2020 года вследствие ухудшения двусторонних отношений между Кубой и Соединенными Штатами. С тех пор она продолжает переносить сроки начала работы под тем же самым предлогом.

Имеются многочисленные случаи отмены учетных записей кубинских СМИ на различных цифровых платформах. В августе 2020 года, когда Куба готовилась объявить о своей первой вакцине против COVID-19, компания «Google» подвергла цензуре профили «Гранма», «Меса редонда» и «Кубависьен интернасьональ» на платформе «YouTube» под предлогом предполагаемых нарушений американских законов об экспорте.

Еще одним сектором, наиболее пострадавшим от блокады, является сельское хозяйство. Потеря доходов от экспорта товаров и услуг, дополнительные расходы вследствие переноса торговли на удаленные рынки и другие препятствия на пути приобретения технологий и топлива серьезно осложнили производство и закупки продовольствия на Кубе и в период с апреля по декабрь 2020 года принесли убытки в объеме 330 466 млн долл. США.

Пострадал также и сельскохозяйственный сектор Соединенных Штатов. Как указывается в письме, направленном Сельскохозяйственной коалицией Соединенных Штатов за сотрудничество с Кубой на имя президента Джозефа Байдена в январе 2021 года, Куба представляет собой потенциальный рынок для американских фермеров и животноводов, поскольку она ежегодно импортирует продовольствие на сумму около 2 млрд долл. США, причем менее 10 процентов от этого объема поступает из Соединенных Штатов. Ликвидация торговых барьеров между обеими странами позволила бы существенно нарастить объемы американского экспорта ряда сельскохозяйственных товаров.

В последние месяцы в Соединенных Штатах и за их пределами прозвучало множество обращенных к президенту Байдену призывов использовать его прерогативы в качестве главы исполнительной власти для пересмотра практических аспектов блокады, а также ее гуманитарного и экономического воздействия. В феврале 2021 года 56 религиозных, экологических и научных организаций Соединенных Штатов, включая группы юристов и правозащитников, подписали обращенное к президенту письмо с призывом отказаться от политики бывшего президента Дональда Трампа. Несколько американских законодателей направили аналогичные письма нынешней администрации.

В своих усилиях по снятию блокады Куба традиционно пользуется поддержкой подавляющего большинства членов международного сообщества. Мы надеемся, что семьдесят пятая сессия Генеральной Ассамблеи вновь обеспечит международному сообществу возможность выступить с осуждением этой иррациональной и жестокой политики, которая идет вразрез с принципами Устава Организации Объединенных Наций и нормами международного права.
